

Setting Up Your Computer

Instalace počítače | A számítógép üzembe állítása | Konfiguracja komputera | Установка компьютера | Bilgisayarınızın Kurulması

! CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

! POZOR:

Před instalací a používáním počítače Dell™ si přečtěte bezpečnostní pokyny v *Informační příručce produktu*. Kompletní seznam funkcí naleznete v *Příručce majitele*.

! VIGYÁZAT!

Mielőtt üzembe helyezi és használni kezdi Dell™ számítógépét, olvassa el a *Termékinformációs kézikönyvben* található biztonsági előírásokat. A jellemzők teljes listája a *Kezelési kézikönyvben* olvasható.

! OSTRZEŻENIE:

Przed konfiguracją i uruchomieniem komputera Dell™ należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w *Przewodnik z informacjami o produkcie*. Pełna lista funkcji jest opisana w *Podręczniku użytkownika*.

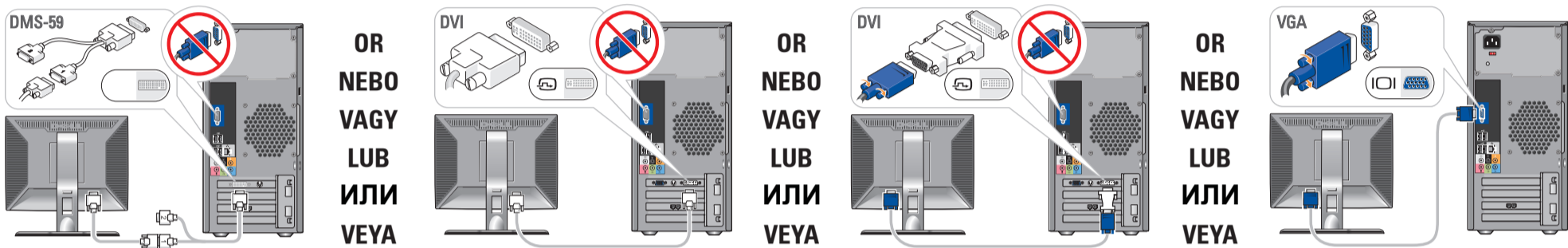
! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед установкой компьютера Dell™ и работой с ним ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности из *Информационного руководства по продуктам*. Полный список компонентов можно найти в *Руководство по эксплуатации*.

! UYARI:

Dell™ bilgisayarınızı kurup çalıştırmadan önce, *Ürün Bilgisi Kılavuzu*'ndaki güvenlik yönergelerine bakın. Özelliklerin tam listesi için *Kullanıcı El Kitabı*'na bakın.

1 | Connect the monitor using ONLY ONE of the following cables: the dual monitor Y-adapter cable, the white DVI cable, or the blue VGA cable



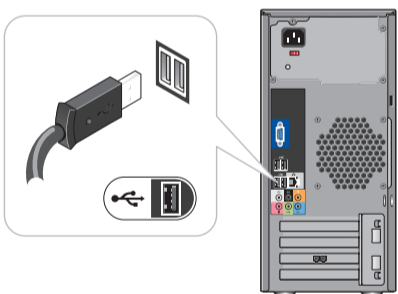
Připojte monitor VÝHRADNĚ JEDNÍM z následujících kabelů: kabelem Y adaptéru pro dva monitory, bílým kabelem DVI nebo modrým kabelem VGA

A monitor az alábbi kábelek EGYIKÉVEL csatlakoztassa: kétmonitoros Y-adapterkábel, fehér DVI-kábel vagy kék VGA-kábel

Podłącz monitor, używając TYLKO JEDNEGO z następujących kabli: kabla sieciowego do podłączenia dwóch monitorów z rozgałęźnikiem Y, białego kabla DVI lub niebieskiego kabla VGA

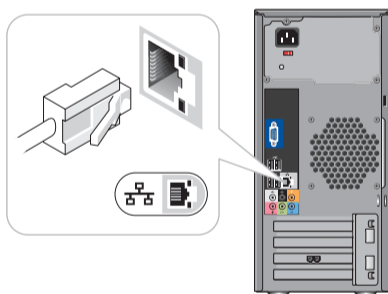
Подключите монитор с помощью ТОЛЬКО ОДНОГО из следующих кабелей: кабель с Y-образным адаптером для мониторов, поддерживающих два стандарта, белый DVI-кабель, синий VGA-кабель
Monitörü bu kabloların YALNIZCA BİRİNİ kullanarak bağlayın: çift monitör Y-adaptörü kablosu, beyaz DVI kablosu veya mavi VGA kablosu

2 | Connect the keyboard and mouse



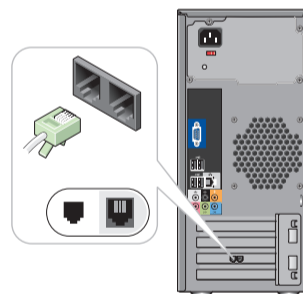
Připojte klávesnici a myš
Csatlakoztassa a billentyűzetet és az egeret
Podłącz klawiaturę i mysz
Подключите клавиатуру и мышь
Klavyeyi ve fareyi bağlayın

3 | Connect the network (cable not included)



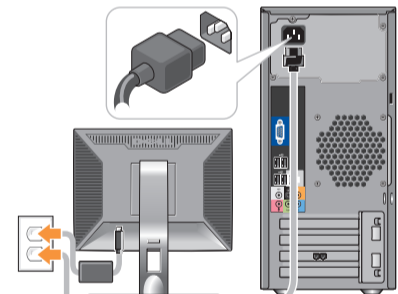
Připojte síť (kabel není součástí dodávky)
Csatlakoztassa a hálózatot (a kábel nem tartozék)
Podłącz sieć (kabel nie jest dostarczony)
Подключите компьютер к сети (кабель не прилагается)
Ağı bağlayın (kablo dahil değildir)

4 | Connect the modem (optional) (cable not included)



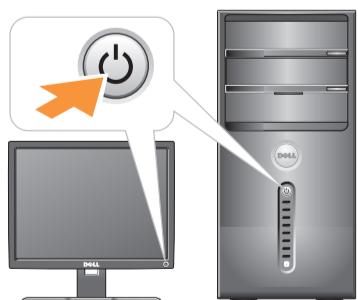
Připojte modem (volitelný) (kabel není součástí dodávky)
Csatlakoztassa a modemet (nem kötelező) (a kábel nem tartozék)
Podłącz modem (opcjonalnie) (kabel nie jest dostarczony)
Подключите модем (дополнительно) (кабель приобретается отдельно)
Modemi bağlayın (isteğe bağlı) (kablo dahil değildir)

5 | Connect the power cables



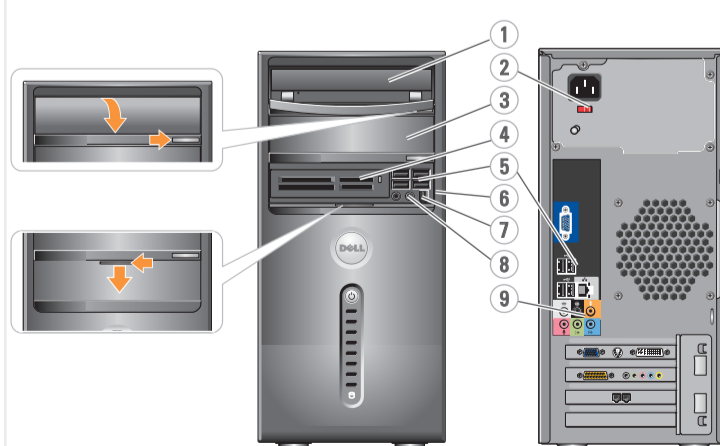
Připojte napájecí kabely
Csatlakoztassa a tápkábeleket
Podłącz kable zasilania
Подключите кабели питания
Güç kablolarını bağlayın

6 | Press the power buttons



Stiskněte vypínače
Nyomja meg a Tápfeszültség gombokat
Nacišnj przyciski zasilania
Нажмите кнопку питания
Güç düğmelerine basın

About Your Computer | Popis počítače | A számítógép ismertetése | Dane dotyczące komputera | О компьютере | Bilgisayarınız Hakkında



1. optical drive
2. voltage selection switch
3. optional optical drive
4. floppy drive / Media Card Reader (optional)
5. USB 2.0 connectors (8)
6. IEEE 1394 connector (optional)
7. headphone connector
8. microphone connector
9. speaker connectors

1. optická jednotka
2. volič napětí
3. volitelná optická jednotka
4. disketová jednotka / čtečka pamětových karet (volitelné)
5. konektory USB 2.0 (8)
6. konektor IEEE 1394 (volitelný)
7. konektor sluchátek
8. konektor mikrofonu
9. konektory reproduktorů

1. optikai meghajtó
2. feszültségválasztó kapcsoló
3. választható optikai meghajtó
4. hájjelkinyelvez-meghajtó / memóriakártya-olvasó (választható)
5. USB 2.0 csatlakozók (8)
6. IEEE 1394 csatlakozó (választható)
7. fejhallgató-csatlakozó
8. mikrofoncsatlakozó
9. hangszóró-csatlakozók

1. napęd optyczny
2. przełącznik wyboru napięcia
3. opcjonalny napęd optyczny
4. napęd dyskietek / czytnik kart pamięci (opcjonalny)
5. złącza USB 2.0 (8)
6. złącze IEEE 1394 (opcjonalne)
7. złącze słuchawek
8. złącze mikrofonu
9. złącze głośnika

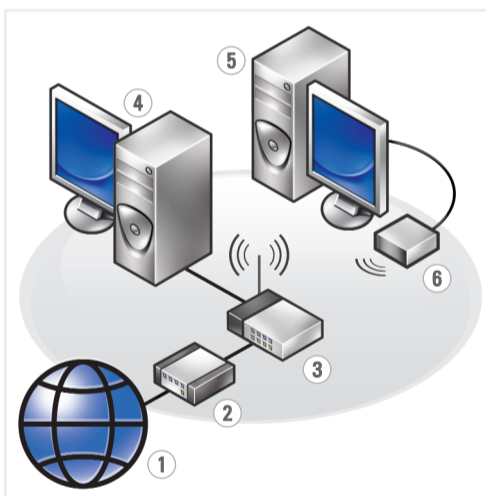
1. diskovod optických diskov
2. переключатель выбора напряжения
3. дополнительный дискковод оптических дисков
4. дискковод гибких дисков или устройство Media Card Reader (дополнительно)
5. разъемы шины USB 2.0 (8 шт.)
6. разъем IEEE 1394 (дополнительно)
7. разъем для наушников
8. разъем микрофона
9. разъемы для динамиков

1. optik sürücü
2. voltaj seçim anahtarı
3. isteğe bağlı optik sürücü
4. disket sürücü / Ortam Kartı Okuyucu (isteğe bağlı)
5. USB 2.0 konektörleri (8)
6. IEEE 1394 konektörü (isteğe bağlı)
7. kulaklık konektörü
8. mikrofon konektörü
9. hoparlör konektörleri

Setting Up Your Computer

Vostro

TL

**Wireless Network (Optional)**

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter
5. desktop computer with USB wireless adapter
6. USB wireless adapter

See the documentation for your computer or router for more information about how to set up and use your wireless network.

Bezdrátová síť (volitelně)

1. Internet
2. Kábel- vagy DSL-modem
3. Bezdrátový směrovač
4. stolní počítač se síťovým adaptérem
5. stolní počítač s bezdrátovým USB adaptérem
6. bezdrátový USB adaptér

Další informace o instalaci a používání bezdrátové sítě naleznete v dokumentaci dodané s počítačem nebo směrovačem.

Vezeték nélküli hálózat (választható)

1. Internet-szolgáltatás
2. Kábel- vagy DSL-modem
3. Vezeték nélküli router (útválasztó)
4. Asztali számítógép hálózati kártyával
5. Asztali számítógép vezeték nélküli USB-adapterrel
6. Vezeték nélküli USB-adapter

A vezeték nélküli hálózat üzembe helyezésével és használatával kapcsolatos további tudnivalók a számítógép vagy a router dokumentációjában található.

Sieć bezprzewodowa (opcjonalna)

1. Usługi internetowe
2. Kabel lub modem DSL
3. Router bezprzewodowy
4. Komputer biurowy z kartą sieciową
5. Komputer biurowy z kartą sieciową ze złączem USB
6. Karta sieciowa ze złączem USB

Więcej informacji o sposobie konfiguracji i użytkowaniu sieci bezprzewodowej znajduje się w dokumentacji dotyczącej komputera lub routera.

Беспроводная сеть (дополнительно)

1. Услуги Интернета
2. Кабельный модем или модем DSL
3. Беспроводной маршрутизатор
4. Настольный компьютер с сетевым адаптером
5. Настольный компьютер с USB-адаптером беспроводной сети
6. USB-адаптер беспроводной сети

Дополнительную информацию о настройке и использовании беспроводной сети можно найти в документации по компьютеру или маршрутизатору.

Kablosuz Ağ (İsteğe Bağlı)

1. Internet hizmeti
2. Kablo veya DSL modem
3. Kablosuz yönlendirici
4. Ağ adaptörü olan masaüstü bilgisayar
5. USB kablosuz adaptörü olan masaüstü bilgisayar
6. USB kablosuz adaptörü

Kablosuz ağınıza kurma ve kullanma hakkında daha fazla bilgi için bilgisayarınızın veya yönlendiricinizin belgelerine bakın.

**Finding Answers**

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to support.dell.com.

Odповіди на dotazy

Další informace o používání počítače naleznete v *Průručce majitele*.

Pokud nemáte tištěnou kopii *Průručky majitele*, klepněte na ploše na ikonu **Dokumentace a podpora** nebo přejděte na support.dell.com.

További információ

A számítógép használatával kapcsolatos további tudnivalók a *Kezelési kézikönyvben* található.

Ha nem rendelkezik a *Kezelési kézikönyv* nyomtatott példányával, kattintson a **Dokumentáció és támogatás** ikonra az asztalon, vagy látogasson le a support.dell.com webhelyre.

Szukanie odpowiedzi

Więcej informacji o użytkowaniu komputera znajduje się w *Podręczniku użytkownika*.

W przypadku braku papierowej wersji *Podręcznika użytkownika* kliknij ikonę **Pomoc techniczna i dokumentacja** na pulpicie lub wejdź na stronę support.dell.com.

Поиск ответов

Дополнительную информацию об использовании компьютера можно найти в Руководство по эксплуатации.

Если у вас нет распечатанной копии Руководство по эксплуатации, щелкните значок **Документация и поддержка** на рабочем столе или перейдите на веб-сайт support.dell.com.

Yanıt Bulma

Bilgisayarınızı kullanma hakkında daha fazla bilgi için *Kullanıcı El Kitabı*'na bakın.

Kullanıcı Kılavuzu'nun basılı bir kopyası elinizde yoksa masaüstündeki **Documentation and Support** simgesini tıklayın veya support.dell.com adresini ziyaret edin.

Printed in Ireland

Information in this document is subject to change without notice.

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the *DELL* logo, and *Vostro* are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

September 2007

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění.

© 2007 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Reprodukce jakýmkoli způsobem bez písemného povolení společnosti Dell Inc. je přísně zakázána.

Dell, logo *DELL* a *Vostro* jsou ochranné známky společnosti Dell Inc. Společnost Dell se zřeká vlastnických zájmů o jiné než vlastní známky a názvy.

Září 2007

A jelen dokumentumban közölt információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

© 2007 Dell Inc. Minden jog fenntartva.

A Dell Inc. írásos engedélye nélkül a sokszorosítás bármely formája tilos, a *Dell*, a *DELL* embléma és a *Vostro* a Dell Inc. védjegye. A Dell mások védjegyeire és neveire vonatkozólag nem rendelkezik tulajdonjoggal.

2007. Szeptember

Informacje zamieszczone w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

© 2007 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się powielania w jakiegokolwiek postaci bez pisemnej zgody firmy Dell Inc.

Dell, logo *DELL* i *Vostro* są znakami towarowymi firmy Dell Inc. Firma Dell nie rości sobie praw własności w stosunku do innych występujących w powyższym tekście marek i nazw,

Wrzesień 2007

Информационное содержание данного документа может быть изменено без уведомления.

© Корпорация Dell Inc., 2007 г. Все права защищены.

Воспроизведение любой части данного документа любым способом без письменного разрешения корпорации Dell Inc. строго воспрещается.

Dell, логотип *DELL* и *Vostro* являются торговыми марками корпорации Dell Inc. Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft. Корпорация Dell не заявляет прав ни на какие знаки и названия, кроме собственных.

Сентябрь 2007 г.

Bu belgedeki bilgiler önceden haber verilemeksizin değiştirilebilir.

© 2007 Dell Inc. Tüm hakları saklıdır.

Dell Inc. şirketinin yazılı izni olmaksızın herhangi bir yöntemle çoğaltılması kesinlikle yasaktır.

Dell, *DELL* logosu ve *Vostro*, Dell Inc. şirketinin ticari markalarıdır. Dell, diğerlerinin markaları ve adları üzerinde mülkiyet iddia etmez.

Eylül 2007



OKW998A01

DELL

www.dell.com | support.dell.com